

Primera Semana de Cuaresma

ORACIÓN COLECTA

Tupã Ñandejára, eme'ë oréve ko Kuarésmape rojapóva rupive, roikuaave haçua Ñandejára Hesukrístope ha toroiko ha'e oipotaháicha. nde Ra'y Hesukrístope rupive, Tupã Ñandejáraite, oikovéva ha ipu'akapáva nendive Espiritu Santo ñemopeteïme, yma, ko'ága ha opa araité.

ORACIÓN SOBRE LAS OFRENDAS

Ore pytyvö, Ñandejára, roikuaave'ë porã hagua ko'ã temime'ë roipykúi ñepyrũvo kuarésma rape. Ñandejára Hesukrístope rupive.

PREFACIO (**Las tentaciones del Señor**)

V. Ñandejára toï penendive.

R. Ha nendive avei.

V. Ñamopu'äkena ñane ánga.

R. Romopu'äma voi Ñandajára gotyo.

V. Jaaguyjeveme'ë Tupã Ñandejárape.

R. Iporã ha tekotevë.

Añetehápe iporã ha tekotevë,
ore rembiaporävoínte ha ore pysyrö
roaguyjeveme'ë ndéve opa ára ha oparupiete,
Ñandejára, ore Ru marangatu,
Tupã nde pu'akapáva ha opa ára reikovéva.
Ñandejára Hesukrístope rupi.

Ha'ete voi ndo'úivo mba'evéichagua tembi'u kuarénta ára(**irundypa ára**) pukukue omomarangatu kuarésmape ojejapóva,
ha'e omboykévo pe aña rembipota
ore mbo'e ore pu'aka haçua opa mba'e vaíre,

ikatu haçuáicha, romomba'e guasúvo
imano ha ijeikove jevy,
rohupyty peteĩ ára Paskua ijapyra'ỹva.

Upéva rehe, ánhel ha imarangatumavakuéra ndive,
rogueropurahéi nde rekove omimbipáva
ro'évo peteĩ ñe'ëme, oñondivepa:

Imarangatu, Imarangatu, Imarangatu Ñandejára,
Tupã Opa Mba'e Jára.
Henyhẽ yvy ha yvága nde rekove mimbipágui.
Osánna yvágape.
Jehovasapyre pe oúva Tupã Ñandejára rérape.
Osánna yvágape.

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Ñandejára ore Ru,
ore momgaru rire mbujape (pan) yvágagui oúvare, omombaretéva ore jerovia,
omongakuaáva ore ñeha'arõ ha ore mborayhu,
rojerure ndéve, rojeporeka haçua mbujape añetetévare
ha roikove haçua opa ñe'ë nde hegui oúvare.
Ñandejára Hesukrístó rupive.